

Medizinprodukt zur Entfernung von Nagelpilz

Nailexpert by WARTNER®

So benutzen Sie Nailexpert by Wartner®

Nailexpert by Wartner® ist ein Medizinprodukt zur Entfernung und Vorbeugung von Nagelpilz oder Nägeln, die zu Pilzinfektionen neigen (sowohl durch Hefe- als auch durch Schimmelpilze). Das Produkt wurde geschaffen zur Behandlung von Finger- und Zehennägeln. Es eignet sich zur topischen Behandlung von leichten bis mittelschweren Nagelmykosen. Dieses Präparat wird besonders für Patienten empfohlen, welche häufig Bedingungen ausgesetzt sind, die das Pilzwachstum fördern (häufige Schwimmbadbesuche, Benutzung von Sportstätten, Saunas, öffentlichen Duschen usw.). Nailexpert by Wartner® ist nur für Erwachsene bestimmt.

Behandlungsmethode

Nailexpert by Wartner® ist ein Medizinprodukt für die gezielte Behandlung mit einer speziellen Bürste und einer einzigartigen Formel. Nailexpert by Wartner® entfernt den Nagelpilz schnell und:

1. verhindert das Wachstum und die Weiterverbreitung der Infektion (beim Nutzer oder bei anderen Personen)

- durch einen hochentwickelten Film, der die Ansteckung weiterer Nägel verhindert und eine für den Pilz unwirtliche Umgebung schafft

2. fördert die Neubildung eines gesunden Nagels

- durch seine feuchtigkeitsspendenden und pflegenden Inhaltsstoffe

Die Wirkungsweise zur Verhinderung des Wachstums und der Weiterverbreitung von Infektionen basiert auf filmbildenden Silikonölen. Die ausgesuchten Silikone haben filmbildende Eigenschaften und erzeugen auf dem Nagel einen undurchlässigen Film. Dieser schützt die Nägel vor Nagelmykosen und anderen Hautpilzen. Bei bereits bestehenden Pilzen verhindert das Produkt außerdem die Sauerstoffzufuhr und die Versorgung mit anderen Nährstoffen, welche die Pilze für ihr Wachstum und Überleben benötigen (diese ziehen sie normalerweise aus der lebenden Haut und den Nägeln), indem die Oberfläche mit einem lipophilen und wasserabweisenden Film überzogen wird.

Zur Förderung der Regeneration des Nagels enthält Nailexpert by Wartner® außerdem D-Panthenol, welches regenerierende und, im Zusammenhang mit Glycerin, auch feuchtigkeitsspendende und pflegende Eigenschaften hat, um den Aufbau eines gesunden Nagels zu unterstützen.

Anwendung

- 1) Waschen Sie vor der Anwendung Ihre Hände oder Füße sorgfältig, am besten mit einer milden und seifenfreien Tensidlösung. Schütteln Sie das Produkt vor der Anwendung kräftig.
- 2) Tragen Sie die Lösung auf den sauberen, geschnittenen Nagel auf. Es dürfen sich auf dem Nagel weder Nagellack noch Reste des Nagellackentferners befinden.
- 3) Tragen Sie mit dem Schwammapplicator ausreichend Lösung auf die befallene Stelle auf. Der Applicator stellt die ausreichende Dosierung sicher.
- 4) Nach dem Auftragen auf die befallene Stelle trocknen lassen. Diesen Vorgang zweimal wiederholen.
- 5) Häufigkeit der Anwendung: zweimal täglich.
- 6) Während der Behandlungszeit dürfen keine anderen Präparate wie Nagellack, Puder, Sprays usw. benutzt werden, da die Wirksamkeit des Produkts sonst eingeschränkt wird.
- 7) Die Behandlung sollte so lange fortgesetzt werden, bis die Symptome des Nagelpilzes reduziert sind oder die Packung aufgebraucht ist. Die Behandlungsdauer ist abhängig vom Nagelwachstum, dauert aber gewöhnlich ca. vier bis zwölf Wochen. Die ersten sichtbaren Ergebnisse erhalten Sie nach vier Wochen.

Reicht für 400 Anwendungen.

Vorsichtsmaßnahmen

Das Produkt ist nur für Erwachsene bestimmt.

Nicht an offenen Wunden benutzen.

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn die Packung beschädigt ist.

Nur zum angegebenen Zweck verwenden.

Für andere als die angegebenen Anwendungen (z.B. Nagelpilz bei Kindern) konsultieren Sie bitte eine medizinische Fachperson.

Bei unbeabsichtigter Einnahme des Präparats durch Kinder ist umgehend eine medizinische Fachperson zu konsultieren und die Produktverpackung vorzuweisen.

Nicht nach dem auf der Verpackung angegebenen Verfallsdatum verwenden.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

Bei Unsicherheiten sollten Sie eine medizinische Fachperson konsultieren und die Produktverpackung vorweisen.

Kontraindikation

Dieses Produkt wird im Allgemeinen sehr gut vertragen. Wechselwirkungen mit anderen Präparaten oder Arzneimitteln wurden keine beobachtet. Dennoch wird empfohlen, das Produkt nur nach Absprache mit einer medizinischen Fachperson in Kombination mit anderen Präparaten zur Behandlung derselben Symptome zu benutzen. Bei Nebenwirkungen oder ungewöhnlichen Reaktionen sollten Sie umgehend eine medizinische Fachperson konsultieren und die Produktverpackung vorweisen.

Zusammensetzung:

Aqua, Cyclomethicone, Glycerin, Panthenol, Sodium Dihydroxycetyl Phosphate, Sodium Bicarbonate, Dimethiconol, Alcohol denat., Lactic Acid, Hydrogen Peroxide, C.I. 77 820, C.I. 77 400

Lagerung

Bei Zimmertemperatur (5°C-25°C) lichtgeschützt und trocken aufbewahren.

Inhalt

- Röhrchen mit Applicator, 4 ml
- Beipackzettel

In klinischen Tests wurden für das Produkt nach vierwöchiger Anwendung folgende Ergebnisse belegt:

- Nageloberflächen sichtbar verbessert (glatt, weniger trocken und weniger brüchig)
- Nägel sind weicher und einfacher zu behandeln (feilen, schneiden)
- Linderung des Juckens

Das Produkt wurde von den Testteilnehmern streng nach den empfohlenen Anweisungen angewendet. Die verbrauchten Produktmengen waren abhängig von der Grösse der zu behandelnden Flächen.

Weitere Informationen finden Sie unter www.wartner.com.



Omega Teknika,
The Crescent Building,
Northwood Office Park,
Dublin 9, Ireland

Vertrieb CH:
Interdelta SA
Rte André-Piller 21
1762 Givisiez / FR

Vertrieb AT:
Richard Bittner AG
Reisnerstraße 55-57
1030 Wien

1254B

4 ml CE 1639



Stand der letzten Information: Januar 2012

Dispositif médical pour l'élimination de la mycose de l'ongle

Nailexpert
by **WARTNER**

Dispositivo medico per eliminare la micosi delle unghie

Utilisation de Nailexpert by Wartner®

Nailexpert by Wartner® est un traitement pour l'élimination et la prévention de la mycose de l'ongle ou des ongles sensibles aux mycoses (levures et champignons). Il est destiné au traitement des ongles des pieds comme des ongles des mains. Ce traitement est normalement utilisé en cas d'onychomycose locale légère à modérée. Cette solution est particulièrement préconisée aux personnes fréquemment exposées à un environnement favorable aux mycoses (piscines, centres sportifs, saunas, douches publiques, etc.). Nailexpert by Wartner® doit être utilisé exclusivement par des adultes.

Méthode de traitement

Nailexpert by Wartner® est un traitement offrant une nouvelle solution ciblée grâce à une formule unique et un pinceau applicateur. Nailexpert by Wartner® élimine efficacement les mycoses des ongles et :

1. Prévient l'évolution et la propagation (sur l'utilisateur ou d'autres personnes) de l'infection

- par la création d'un film empêchant l'infection des autres ongles et formant un milieu hostile aux bactéries

2. Facilite la régénération de l'ongle

- par l'action hydratante et nourrissante de ses ingrédients

La méthode permettant de prévenir la propagation et l'évolution de l'infection est basée sur un ensemble d'huiles silicones formant un film. Les silicones contenus dans la solution ont des propriétés enrobantes et créent un film imperméable sur l'ongle. Ce film forme une défense contre l'onychomycose et autres dermatophytes. Il prive également les champignons présents d'oxygène et d'autres nutriments essentiels à leur développement et à leur vie (qu'ils obtiennent dans la peau et les ongles), couvrant leur surface d'un film lipophile et hydrophobe.

Par ailleurs, la solution facilite la régénération de l'ongle, car Nailexpert by Wartner® contient du D-panthénol, qui présente des propriétés régénérantes et, en combinaison avec de la glycérine, hydratantes et nourrissantes afin de favoriser la régénération d'un ongle sain.

Application

- 1) Se laver soigneusement les mains et les pieds avant application, de préférence avec une solution tensio-active douce sans savon. Agiter avant l'emploi.
- 2) La solution doit être appliquée sur des ongles propres, non vernis, courts (sans aucun résidu de dissolution).
- 3) Appliquer une quantité suffisante de solution avec l'applicateur sur la surface affectée. L'applicateur assure un dosage correct.
- 4) Après application sur la surface affectée, laisser sécher. Répéter l'application deux fois.
- 5) Appliquer deux fois par jour.
- 6) Pendant la période de traitement, ne pas utiliser d'autres produits tels que vernis à ongles, poudres, sprays, etc., au risque de réduire l'efficacité de la solution.
- 7) Le traitement devrait durer jusqu'à ce que les symptômes de mycose soient réduits ou jusqu'à épuisement de la solution. La période de traitement dépend de la croissance de l'ongle, mais elle dure généralement 4 à 12 semaines. Les premiers résultats sont visibles au bout de 4 semaines.

Quantité suffisante pour 400 applications.

Précautions d'emploi

La solution est réservée au traitement chez des adultes. Ne pas utiliser sur des plaies. Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé. Réservé à l'emploi prévu. En cas d'utilisations autres que celles indiquées (par ex. traitement chez un enfant) consultez un médecin ou un pharmacien. En cas d'ingestion accidentelle de la solution par un enfant, consultez immédiatement un médecin et montrez-lui l'emballage. Ne pas utiliser après la date de péremption figurant sur l'emballage. Tenir hors de portée des enfants. En cas de doute, consultez votre médecin ou votre pharmacien et montrez-lui l'emballage.

Contre-indications

Ce produit est généralement très bien toléré. Aucune interaction avec d'autres produits ou médicaments n'a été observée. Cependant, il est recommandé de ne pas combiner l'utilisation d'autres produits avec les mêmes indications sans l'avis de votre médecin. En cas d'effets secondaires ou de réactions anormales, consultez immédiatement un médecin et montrez-lui l'emballage.

Composition

Aqua, Cyclomethicone, Glycerin, D-Panthenol, Sodium Dihydroxycetyl Phosphate, Sodium Bicarbonate, Dimethiconol, Alcohol denat., Lactic Acid, Hydrogen Peroxide, C.I. 77 820, C.I. 77 400

Conservation

Conserver à l'abri de la lumière et de l'humidité, à température ambiante (5°C-25°C).

Contenu

- Tube avec applicateur 4 ml
- Notice d'utilisation

Les tests cliniques réalisés sur la solution ont démontré qu'au bout de 4 semaines de traitement :

- la surface des ongles s'est visiblement améliorée (adoucie, moins sèche, moins friable et moins fragile)
- les ongles sont plus doux et sont plus faciles à limer ou à couper
- l'irritation a disparu

Les personnes ayant effectué les tests ont appliqué la solution en suivant strictement les indications de la notice. La consommation du produit variait en fonction de la taille de la zone traitée.

Pour plus d'informations, rendez-vous sur: www.wartner.com

Impiego di Nailexpert by Wartner®

Nailexpert by Wartner® è un presidio medico per l'eliminazione della micosi delle unghie e per la prevenzione delle unghie soggette a infezioni micotiche (lieviti e muffe). Il prodotto è indicato per il trattamento delle unghie di mani e piedi. L'impiego è pensato per il trattamento di onicomicosi topiche lievi e medie. Il preparato è raccomandato a pazienti spesso esposti ad ambienti nei quali è possibile contrarre micosi (frequentazione abituale di piscine, centri sportivi, saune, docce pubbliche ecc.). Nailexpert by Wartner® è indicato solo per adulti.

Trattamento

Nailexpert by Wartner® è un presidio medico chirurgico che offre un nuovo trattamento mirato basato su una formula straordinaria e un pennello applicatore. Nailexpert by Wartner® è in grado di eliminare rapidamente la micosi delle unghie:

1. Prevenendo l'insorgenza e la successiva diffusione dell'infezione (sul paziente o su altre persone)

- grazie alla formazione di una pellicola che impedisce l'infezione di altre unghie e crea un ambiente nel quale i funghi non possono propagarsi

2. Facilitando la rigenerazione di unghie sane

- grazie alle proprietà idratanti e nutrienti dei suoi principi attivi

L'azione per prevenire l'ulteriore diffusione e la crescita dell'infezione si basa su oli di silicone che formano una pellicola. I siliconi selezionati hanno proprietà in grado di formare una pellicola creando così una barriera impermeabile sulle unghie. Questa pellicola difende le unghie dall'onicomicosi e da altri dermatofiti. Inibisce ai funghi già presenti l'apporto di ossigeno e di altri nutrienti essenziali per la loro diffusione e la loro vita (estratti da cute e unghie vive) coprendo la superficie con una pellicola lipofila e idrofobica.

Inoltre, per facilitare la rigenerazione dell'unghia, Nailexpert by Wartner® contiene D-panthenolo che, abbinato alla glicerina, ha proprietà idratanti e nutrienti che favoriscono la rigenerazione di unghie sane.

Applicazione

- 1) Prima di applicare il prodotto lavare con cura le mani o i piedi, preferibilmente con un detergente delicato privo di saponi. Agitare prima dell'uso.
- 2) Il prodotto deve essere applicato su unghie pulite e prive di smalto (senza residui di solventi).
- 3) Applicare una quantità sufficiente di prodotto con l'applicatore in spugna sulla zona affetta. L'applicatore assicura il dosaggio sufficiente.
- 4) Dopo l'applicazione sulla zona affetta, lasciar asciugare. Ripetere l'operazione due volte.
- 5) Applicare due volte al giorno.
- 6) Durante il trattamento non utilizzare altri preparati quali solventi per unghie, polveri, spray ecc. che potrebbero compromettere l'efficacia del prodotto.
- 7) Il trattamento dovrebbe proseguire fino alla completa riduzione dei sintomi micotici o fino al termine della confezione. Il periodo di trattamento dipende dalla crescita dell'unghia, la durata abituale del trattamento è di 4-12 settimane. I primi risultati sono visibili già dopo 4 settimane.

Sufficiente per 400 applicazioni.

Avvertenze

Il prodotto è indicato solo per gli adulti. Non utilizzare su ferite aperte. Non utilizzare se la confezione è danneggiata. Solo per la destinazione d'uso indicata. Consultare un medico in caso di uso diverso da quello indicato (per es. per bambini). In caso di ingestione involontaria del prodotto da parte di bambini, consultare immediatamente un medico mostrando la confezione. Non utilizzare oltre la data di scadenza riportata sulla confezione. Tenere fuori dalla portata dei bambini. In caso di dubbi consultare un medico mostrando la confezione.

Controindicazioni

In generale il prodotto è ben tollerato. Non sono state osservate interazioni con altri preparati o medicinali. Si raccomanda tuttavia di non abbinare il prodotto ad altri preparati con le medesime indicazioni senza aver consultato un medico. In caso di effetti indesiderati o reazioni anormale consultare immediatamente un medico mostrando la confezione.

Composizione

Aqua, Cyclomethicone, Glycerin, D-Panthenol, Sodium Dihydroxycetyl Phosphate, Sodium Bicarbonate, Dimethiconol, Alcohol denat., Lactic Acid, Hydrogen Peroxide, C.I. 77 820, C.I. 77 400

Conservazione

Conservare in luogo asciutto a temperatura ambiente (5°C-25°C), al riparo dalla luce.

Contenuto

- Tubetto con applicatore 4 ml
- Foglietto illustrativo

Test clinici sul prodotto hanno dimostrato dopo 4 settimane di impiego:

- la superficie delle unghie è notevolmente migliorata (morbida, riduzione di secchezza, fragilità e friabilità)
- le unghie sono più morbide e possono essere trattate meglio - taglio, limatura
- sollievo dal prurito

I pazienti coinvolti nel test hanno applicato il prodotto rispettando le indicazioni. Il consumo del prodotto varia in base alla dimensione della zona trattata.

Per ulteriori informazioni: www.wartner.com

Dernière date de révision: janvier 2012

Ultima data di revisione: gennaio 2012



Omega Tehnika,
The Crescent Building,
Northwood Office Park,
Dublin 9, Ireland

Vertrieb CH:
Interdelta SA
Rte André-Piller 21
1762 Givisiez / FR

Distribution/Distribuzione:
Interdelta SA
Rte André-Piller 21
1762 Givisiez / FR

Vertrieb AT:
Richard Bittner AG
Reisnerstraße 55-57
1030 Wien

1254B
4 ml CE 1639

